

# DIN EN 12953-6:2025-09 (E)

## Shell Boilers - Part 6: Requirements for equipment for the boiler

---

| <b>Contents</b>         |   | <b>Page</b> |
|-------------------------|---|-------------|
| European foreword ..... |   | 5           |
| <b>1</b>                | <b>Scope .....</b>  | <b>7</b>    |
| <b>2</b>                | <b>Normative references .....</b>   | <b>7</b>    |
| <b>3</b>                | <b>Terms and definitions .....</b>  | <b>8</b>    |
| <b>4</b>                | <b>General requirements for steam boilers and hot water boilers .....</b> | <b>12</b>   |
| 4.1                     | Safeguards (safety valves) against excessive pressure .....               | 12          |
| 4.2                     | Materials for valves, fittings, flanges and bolting .....                 | 12          |
| 4.3                     | Protective systems .....  | 12          |
| 4.4                     | Energy supply .....   | 13          |
| 4.4.1                   | General .....   | 13          |
| 4.4.2                   | Start up .....  | 13          |
| 4.4.3                   | Normal shutdown .....   | 14          |
| 4.5                     | Flue-gas heated economizers .....   | 14          |
| 4.6                     | Drain and blowdown devices .....  | 14          |
| 4.7                     | Water quality .....   | 15          |
| 4.8                     | Water quality protection .....  | 15          |
| 4.8.1                   | Conductivity in steam boiler water .....                                  | 15          |
| 4.8.2                   | Condensate in steam boiler plants .....                                   | 15          |
| 4.8.3                   | Water circulating system in hot water boiler plants .....                 | 16          |
| 4.8.4                   | Make-up water or feed water .....   | 16          |
| 4.9                     | Furnace temperature monitoring system .....                               | 16          |
| <b>5</b>                | <b>Special requirements for steam boilers .....</b>                       | <b>18</b>   |
| 5.1                     | Water level indication .....  | 18          |
| 5.2                     | Steam pressure and temperature indication .....                           | 21          |
| 5.3                     | Valves for connections .....  | 21          |
| 5.3.1                   | Steam outlets .....   | 21          |
| 5.3.2                   | Feed pipe connections .....   | 21          |
| 5.4                     | Feed water supply .....   | 22          |
| 5.5                     | Feed water control .....  | 22          |
| 5.6                     | Limiting and monitoring devices .....                                     | 22          |
| 5.6.1                   | Low and high water level protection .....                                 | 22          |
| 5.6.2                   | Pressure limitation .....   | 23          |
| 5.6.3                   | Temperature limitation .....  | 23          |
| 5.6.4                   | Flow monitoring device .....  | 23          |
| 5.7                     | Electrically heated steam boilers .....                                   | 23          |
| <b>6</b>                | <b>Special requirements for hot water boilers .....</b>                   | <b>24</b>   |
| 6.1                     | Hot water generating systems .....  | 24          |
| 6.2                     | Expansion and feed lines for open vented systems .....                    | 25          |
| 6.3                     | Water supply .....  | 27          |
| 6.4                     | Water level indication .....  | 27          |
| 6.5                     | Limiting and monitoring devices .....                                     | 27          |
| 6.5.1                   | Low water protection .....  | 27          |
| 6.5.2                   | Pressure and temperature limitation .....                                 | 27          |
| 6.5.3                   | Flow monitoring device .....  | 28          |
| 6.5.4                   | High water level protection .....   | 28          |
| 6.6                     | Vent valves .....   | 28          |

|  |   |    |
|--|---|----|
| 6.7  | Pressure and temperature indication .....   | 28 |
| 6.8  | Electrically heated hot water boilers .....   | 29 |
| 6.9  | Parallel mode of operation of hot water boilers .....   | 29 |
| 7  | Operating instructions and operational aspects including maintenance and testing .....                          | 29 |
| 8  | Alarms and monitoring from the boiler plant .....   | 30 |
| Annex A (informative) Typical examples of steam and hot water boiler systems ..... |   | 31 |
| A.1  | General .....   | 31 |
| A.2  | Key to figures .....  | 31 |
| A.3  | Plant with open vented system .....   | 33 |
| A.4  | Plant with closed system .....  | 34 |
| A.4.1  | Hot water system with external pressure generating and expansion system .....                                   | 34 |
| A.4.2  | Hot water system with internal pressure generating and expansion system - Steam cushion in the boiler .....     | 35 |
| A.4.3  | Steam boiler .....  | 36 |
| A.5  | Superheater and economizer .....  | 37 |
| A.5.1  | Superheater .....   | 37 |
| A.5.2  | Economizer .....  | 38 |
| Annex B (informative) Dimensioning of expansion space .....                        |   | 39 |
| B.1  | General .....   | 39 |
| B.2  | Required data .....   | 39 |
| B.3  | Formulas for dimensioning .....   | 40 |
| Annex C (informative) Aspects of boiler operation .....                            |   | 42 |
| C.1  | General .....   | 42 |
| C.2  | Maintenance .....   | 42 |
| C.3  | Boiler operation and testing .....  | 42 |
| Annex D (informative) Drain and blowdown devices .....                             |   | 47 |
| D.1  | General .....   | 47 |
| D.2  | Design of the drain and blowdown devices .....  | 47 |
| Annex E (informative) Alarms and monitoring from the boiler plant .....            |   | 49 |
| E.1  | General .....   | 49 |
| E.2  | Conditions for alarms and monitoring .....  | 49 |
| Annex F (normative) Requirements for monitoring devices .....                      |   | 52 |
| F.1  | General requirements for monitoring devices .....   | 52 |
| F.1.1  | General .....   | 52 |
| F.1.2  | Components .....  | 52 |
| F.1.3  | Materials and design .....  | 52 |
| F.1.4  | Electrical equipment .....  | 53 |
| F.1.5  | Test procedure .....  | 54 |
| F.1.6  | Marking .....   | 55 |
| F.1.7  | Operating instructions .....  | 55 |
| F.2  | Additional requirements for water monitoring devices .....  | 55 |
| F.2.1  | Functional requirements .....   | 55 |
| F.2.2  | Special requirements for water hardness monitoring devices .....  | 55 |
| F.2.3  | Special requirements for devices for detecting and monitoring water for ingress of harmful foreign matter ..... | 56 |
| F.2.4  | Special requirements for water conductivity monitoring devices .....  | 56 |
| F.3  | Additional requirements for flow monitoring devices .....   | 57 |
| F.3.1  | Design .....  | 57 |

|                               |  |           |
|-------------------------------|--|-----------|
| <b>F.3.2</b>                  | <b>Examination of functional capability .....</b>  | <b>58</b> |
| <b>G.1</b>                    | <b>General .....</b>   | <b>60</b> |
| <b>G.2</b>                    | <b>Key to figures .....</b>  | <b>60</b> |
| <b>G.3</b>                    | <b>Recommendations for expansion system .....</b>  | <b>61</b> |
| <b>G.4</b>                    | <b>Expansion and pressure holding for hot water boiler system .....</b>  | <b>62</b> |
| <b>G.4.1</b>                  | <b>Pressure pump-controlled system with pressureless membrane type expansion vessel ...</b>  | <b>63</b> |
| <b>G.4.2</b>                  | <b>Pressure pump-controlled system with open expansion vessel .....</b>  | <b>64</b> |
| <b>G.4.3</b>                  | <b>Membrane type expansion vessel with pre-pressurized gas cushion .....</b>   | <b>65</b> |
| <b>G.4.4</b>                  | <b>Membrane type expansion vessel with controlled gas cushion .....</b>  | <b>66</b> |
| <b>G.4.5</b>                  | <b>Closed expansion vessel with pre-pressurized gas cushion .....</b>  | <b>67</b> |
| <b>G.4.6</b>                  | <b>Closed expansion vessel with gas or steam cushion .....</b>   | <b>68</b> |
| <b>Annex H (informative)</b>  | <b>Significant technical changes between this document and the previous edition .....</b>  | <b>69</b> |
| <b>Annex ZA (informative)</b> | <b>Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/68/EU aimed to be covered .....</b> | <b>70</b> |
| <b>Bibliography .....</b>     |  | <b>72</b> |